

FOLIA TEC FOLIA TEC FOLIA TEC FOLIA TEC FOLIA TEC FOLIA TEC

Informationen zu FOLIA TEC Produkten sowie Tipps und Tricks zur Montage finden Sie in unserem Internet-Technik-Forum unter www.foliatec.de.
Oder fragen Sie unser Technik-Team (Tel. +49/(0)911/975440).

*Information on FOLIA TEC products as well as installation tips and tricks can be found in our Internet-Technique-Forum under www.foliatec.de.
Or contact our technical team (Tel. +49 (0)911-97 54 40).*

Copyright© by FOLIA TEC. All rights reserved.
Verstöße werden gerichtlich verfolgt. Violators will be prosecuted to the full extent of the law. FOLIA TEC® is an int. reg. TM of FOLIA TEC Böhm GmbH + Co. Vertriebs KG, Germany.
Druckfehler, Irrtum und technische Änderungen vorbehalten./ Subject to misprints, errors and technical changes.



FOLIA TEC Carstyling
Neumeyerstraße 70 • 90411 Nürnberg • GERMANY
Tel. + 49/(0)911/975 44-0 • Fax + 49/(0)911/97 54 43 33
E-mail: techsupport@foliatec.de • Internet: <http://www.foliatec.de>

Stand 10/04

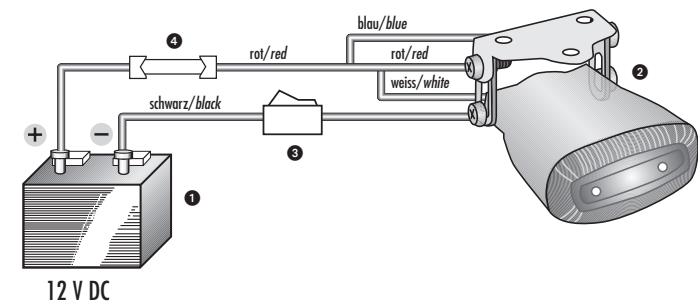


CARSTYLING
STYLINGTEAM
TRENDWEAR

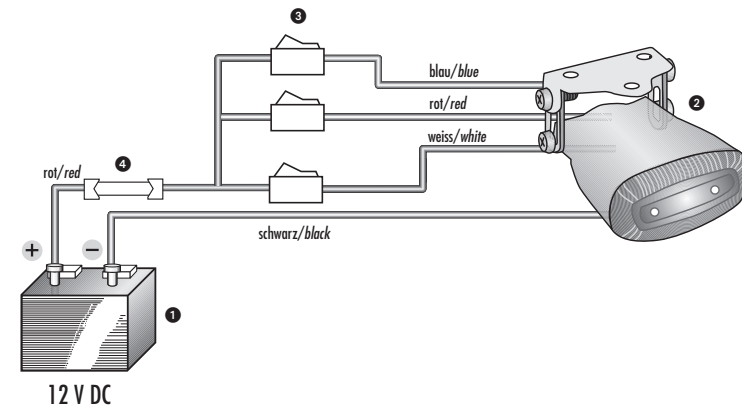
MONTAGEANLEITUNG • INSTALLATION INSTRUCTION • MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIÓN • ISTRUZIONI DI APPLICAZIONE • INSTRUÇÕES DE SERVIÇO
NAVOD K MONTÁŽI • GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUKCJA OBSŁUGI W ŚRODKU

FOLIA TEC FOLIA TEC FOLIA TEC**STROBE-LightZusatzLampe**

Schaltung aller Funktionen/Switching of all functions /Commande de toutes les fonctions/Conexión de todas las funciones/Circuito di tutte le funzioni/Activar todas as funções/Seprnuti všech funkci/Przełączenie wszystkich funkcji/Schakeling van alle functies

**FOLIA TEC FOLIA TEC FOLIA TEC****STROBE-LightZusatzLampe**

Schaltung der einzelnen Funktionen/Switching of individual functions /Commande des différentes fonctions/Conexión de las funciones individuales/Circuito delle singole funzioni/Activar as diversas funções/Seprnuti jednotlivých funkci/Przełączenie pojedynczych funkcji/Schakeling van de verschillende functies



- 1 Batterie/Sicherungskasten / Battery / fuse box / Batterie/Coffret à fusibles / batería / caja de fusibles / Batteria/portafusibili / Bateria/caixa de fusíveis / Batterie/pojistková skříň / Akumulator / skrzynka bezpiecznikowa / Accu/Zekeringkast
- 2 STROBE-Light
- 3 empfohlene Einbauposition für Ein-/Ausschalter / Recommended installation position for On / Off switch / Emplacement recommandé pour la pose de l'interrupteur marche/arrêt / posición de montaje recomendada para el interruptor de encendido y apagado / Posizione di montaggio consigliata per interruttore on/off / Posição de montagem recomendada para fusível intermédia / Doporučená montážní poloha zapínače/vypínače / Zalecana pozycja montażu włącznika/ wyłącznika / Aanbevolen positie voor de montage van de aan-/uitschakelaar
- 4 empfohlene Einbauposition für Zwischensicherung / Recommended installation position for safety fuse / Emplacement recommandé pour le montage du fusible de sécurité / posición de montaje recomendada para el fusible intermedia / Posizione di montaggio consigliata per fusibile intermedio / Posição de montagem recomendada para fusível intermédia / Doporučená montážní poloha vložené pojistky / Zalecana pozycja montażu bezpiecznika pośredniego / Aanbevolen positie voor de montage van de tussenzekering

FOLIA TEC FOLIA TEC**DEUTSCH**

Packungsinhalt: 1x STROBE-Light-ZusatzLampe (LEDs Ø 3mm), Anschlusskabel (92cm), 3 Blechtreiberschrauben (4,2x16)

Achtung: Vor Montage unbedingt Fahrzeugbatterie abklemmen!

- 1 Wählen Sie eine geeignete Position für den Einbau der STROBE-LightZusatzLampe.
- 2 Schließen Sie die STROBE-Lights entsprechend der Schaltskizze an.

Sicherheitshinweise:

Installieren Sie das Produkt nicht auf der Fahrzeugaußenseite oder in einem Bereich, der von außen sichtbar ist. Diese Montageart ist im Bereich der StVZO nicht zulässig. Bitte beachten Sie die landesspezifischen Zulassungsbedingungen. Nicht in der direkten Nähe des Autoradios oder der Heizung montieren. Andere elektronische Geräte, z.B. ABS-System etc. können eventuell in ihrer Funktion beeinflusst werden.

Nennspannung: 12 V DC

Nennstrom: 2x LED blau 27mA

6x LED rot 21mA

1x Strobe 110mA

Eingeschaltete Leuchten nicht mit Händen oder anderen Körperteilen berühren. Zur Vermeidung von Kabelbränden, Kurzschlüssen etc. Einbau von KFZ-Fachbetrieb überprüfen lassen.

Anwendung nur für Ausstellungs- und Showzwecke. Nicht im Straßenverkehr verwenden! Für Bereiche außerhalb der Bun-

desrepublik Deutschland: Bitte beachten Sie die landesspezifischen Zulassungsbedingungen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch falsche, unachtsame und/oder unsachgemäße Anwendung hervorgerufen wurden oder entstanden sind. Keine Gewährleistungsansprüche bei Verpolung, unsachgemäßem Einbau, Manipulation der Bauteile etc.

Achtung: Keine Montage in Augenhöhe! Nicht in das Blitzlicht schauen. Gefahr von Augenschäden!

FOLIA TEC FOLIA TEC**ENGLISH**

Package content: 1x STROBE-light auxiliary lamp (3 mm Ø LEDs), connection cable (92 cm), 3 Parker screws (4.2x16)

Caution: Make sure to disconnect the vehicle battery prior to installation!

- 1 Select a suitable position for the installation of the STROBE-light auxiliary lamp.
- 2 Connect the STROBE-light according to the wiring diagram.

Safety precautions

Do not install the product on the exterior of the vehicle or in an area that is visible from the outside. This type of installation is not allowed according to the Federal Motor Vehicle Safety Standards. Please take the country specific vehicle registration requirements into consideration. Do not install in the direct vicinity of the car radio or heater. Other electronic units, such as the ABS-system may possibly be influenced in their function.

Rated voltage: 12 V DC

Rated current: 2x LED blue 27mA

6x LED red 21mA

1x Strobe 110mA

Avoid contact with activated lamps with hands or other parts of the body.

Have the installation checked by a qualified automotive shop to avoid cable fires, short circuits etc.

Intended use only for exhibition and show purposes. Do not use in street traffic! For areas outside of the

Federal Republic of Germany: Please take the country specific registration requirements into consideration. The manufacturer does not assume responsibilities for damages caused or are the result of wrong, inattentive and / or improper application. Warranty claims for reverse pole connection, improper installation, manipulation of components etc. will not be honored.

Caution: Do not install at eye level! Avoid looking into the flashing light. Danger of eye injury!

FOLIA TEC FOLIA TEC**FRANÇAIS**

Contenu de l'emballage: 1x lampe supplémentaire STROBE-Light (LEDs Ø 3mm), câble de raccordement (92cm), 3 vis Parker (4,2x16)

Attention: avant la pose, débrancher impérativement la batterie du véhicule!

- 1 Choisissez un emplacement approprié à la pose de la lampe supplémentaire STROBE-Light.
- 2 Raccordez les STROBE-Lights conformément au schéma de montage..

Instructions de sécurité

N'installez pas cet article sur la partie extérieure du véhicule ou à un endroit visible de l'extérieur. Ce type de montage n'est en effet pas autorisé par la Loi sur la réception et l'homologation des véhicules automobiles. Veuillez SVP respecter les lois d'homologation en vigueur dans les pays. Ne pas monter à proximité directe de l'autoradio ou du chauffage. Le fonctionnement d'autres appareils électroniques tels que p. ex. système ABS etc. peut être influencé.

Tension nominale: 12 V DC

Courant nominal: 2x LED bleu 27mA

6x LED rouge 21mA

1x Strobe 110mA

Les lampes allumées ne doivent pas être manipulées ni entrer en contact avec d'autres parties du corps. Afin d'éviter tout risque d'incendie, de court-circuit etc., faire vérifier le montage par un spécialiste auto.

Utilisation uniquement autorisée lors d'expositions ou de shows. Ne pas utiliser en circulation routière! Pour les régions hors Allemagne: consultez SVP les lois d'homologation relatives aux différents pays. Le fabricant n'est pas responsable de dégâts causés par une utilisation erronée inattentive et/ou non conforme. Pas de prestation de garantie en cas d'inversion de polarité, de montage non conforme, de manipulation des composants etc.

Attention: ne pas monter à hauteur des yeux! Ne pas fixer l'éclair. Risque de dégâts oculaires!

FOLIA TEC FOLIA TEC FOLIA TEC**ESPAÑOL**

Contenido del paquete: 1x lámpara adicional STROBE-Light (LEDs Ø 3mm), cable de conexión (92cm), 3 tornillos para chapa (4,2x16)

Atención: ¡Antes de proceder al montaje, es imprescindible desembarnar la batería del coche!

- 1 Elija una posición adecuada para el montaje de la lámpara adicional STROBE-Light.
- 2 Conecte las STROBE-Lights siguiendo el esquema de conexiones.

Advertencias de seguridad

No instale el producto en la parte exterior del vehículo o en una zona, que sea visible desde el exterior. Este tipo de montaje no está permitido en el ámbito del reglamento alemán de homologaciones para el tráfico por carretera. Rogamos, observe las condiciones de homologación específicas de cada país. No debe montarse en las proximidades inmediatas de la radio del coche ni de la calefacción. Eventualmente, el producto puede repercutir en el funcionamiento de otros aparatos electrónicos, como por ejemplo en el sistema ABS, etc.

Tensión nominal: 12 V DC

Corriente nominal: 2x LED azul 27mA

6x LED rojo 21mA

1x Strobe 110mA

No toque las lámparas encendidas con las manos ni con otras partes del cuerpo. A fin de evitar quemaduras de cable, cortocircuitos, etc., debe hacer revisar el montaje por un taller mecánico especializado.

nió especializado.

Empleo sólo para fines de exposición y de muestra. ¡No utilizar en el tráfico urbano ni por carretera! Para ámbitos territoriales fuera de la República Federal de Alemania: Rogamos, observe las condiciones de homologación específicas de su país. El fabricante no se hace responsable de los daños, que hayan sido provocados u originados por un empleo impropio, descuidado y/o indebido. No habrá derecho a reclamación con respecto a la garantía en caso de polarización inversa, montaje indebido, manipulación de los componentes, etc.

Atención: ¡No realice el montaje a la altura de la vista! No mire directamente a la luz relámpago. ¡Riesgo de dañarse la vista!

FOLIA TEC FOLIA TEC FOLIA TEC**ITALIANO**

Contenuto della confezione: 1 luce supplementare STROBE-Light (LED Ø 3mm), cavo di collegamento (92 cm), 3 viti autofilettanti (4,2x16)

Attenzione: prima del montaggio, staccare assolutamente la batteria del veicolo!

- 1 Scegliere una posizione adeguata per il montaggio della luce supplementare STROBE-Light.
- 2 Collegare le STROBE-Lights come indicato nello schema di collegamento..

Indicazioni di sicurezza

non installare il prodotto sul lato esterno del veicolo o in una zona visibile dall'esterno. Questo tipo di montaggio non è consentito dal codice stradale. osservare le condizioni di omologazione nazionali specifiche. Non montare nelle dirette vicinanze dell'autoradio o del riscaldamento. Altri apparecchi elettronici, come ad es. il sistema ABS, ecc., possono subire alcune interferenze.

Tensione nominale: 12 V DC

Corrente nominale: 2x LED blu 27mA

6x LED rossi

21mA

1x Strobe 110mA

Non toccare le luci accese con le mani o con altre parti del corpo. Per evitare bruciature dei cavi, cortocircuiti, ecc. far controllare il montaggio da un'azienda specializzata in autoveicoli.

Usa solo per scopi d'installazione e dimostrazione. Non usare per la circolazione su strada! Per i territori al di

fuori della Repubblica Federale di Germania: osservare le condizioni di omologazione nazionali specifiche. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati o derivanti da un uso errato, disattento e/o improprio. Nessun diritto di garanzia in caso di inversione della polarità, montaggio errato, manipolazione dei componenti, ecc.

Attenzione: non montare all'altezza degli occhi! Non fissare la luce lampeggiante. Pericolo di danneggiamento della vista!